

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES NOV 12 1993

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/93/104

The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Nicaragua and the Republic of Moldova to the United Nations.

9 November 1993

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Nicaragua et de la République de Moldova auprès de l'Organisation.

9 novembre 1993

PERMANENT MISSION OF
NICARAGUA TO THE
UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION OF
THE REPUBLIC OF MOLDOVA
TO THE UNITED NATIONS

New York, November 8, 1993

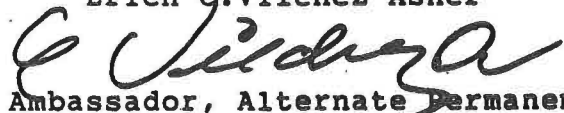
Excellency,

We have the honour to inform You that, as of this day, Nicaragua and the Republic of Moldova have agreed to establish diplomatic relations at concurrent ambassadorial level.


We kindly request Your Excellency to have the enclosed Protocol circulated as a document of the United Nations to all Member States of the Organization of the United Nations, for their information.

We avail ourselves of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

Erich C. Vilchez Asher


Ambassador, Alternate Permanent
Representative of Nicaragua to
the United Nations

Tudor Pantiru


Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Moldova
to the United Nations

H.E. Dr. BOUTROS BOUTROS-GHALI
SECRETARY-GENERAL OF THE
UNITED NATIONS

New York

Translation

P R O T O C O L

on the establishment of diplomatic relations
between Nicaragua and the Republic of Moldova

Nicaragua and the Republic of Moldova,

Guided by the mutual willingness to develop relations of
friendship and cooperation in the political, economic, cultural, humanitarian
and other fields,


Having the intention of developing these relations on the
basis of the purposes and norms of the Charter of the United Nations and
International Law,

Have agreed to establish diplomatic relations as of the
date of the signing of this Protocol, based on the Vienna Convention on
Diplomatic Relations of 1961,


Nicaragua and the Republic of Moldova are convinced that
the establishment of diplomatic relations corresponds to the national
interests of both States, and will contribute to the consolidation of
cooperation and peace in the world.

Done in City of New York, on 8 November 1993, in two equally
authentic texts in the Romanian and Spanish languages.

For Nicaragua


Erich C. Vilchez Asher
Ambassador, Alternate Permanent
Representative of Nicaragua to
the United Nations

For the Republic of Moldova


Tudor Pantiru
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Moldova to the
United Nations

P R O T O C O L

on the establishment of diplomatic relations between
the Republic of Moldova and Nicaragua

The Republic of Moldova and Nicaragua,

Guided by the mutual willingness to develop relations of
friendship and cooperation in the political, economic, cultural, humanitarian
and other fields,

Having the intention of developing these relations on the
basis of the purposes and norms of the Charter of the United Nations and
International Law,

Have agreed to establish diplomatic relations as of the date of
the signing of this Protocol, based on the Vienna Convention on Diplomatic
Relations of 1961,

The Republic of Moldova and Nicaragua are convinced that the
establishment of diplomatic relations corresponds to the national interests
of both States, and will contribute to the consolidation of cooperation and
peace in the world.

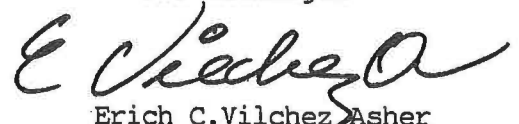
Done in City of New York, on 8 November 1993, in two equally
authentic texts in the Romanian and Spanish languages.

For the Republic of Moldova



Tudor Pantiru
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Moldova to the
United Nations

For Nicaragua



Erich C. Vilchez Asher
Ambassador, Alternate Permanent
Representative of Nicaragua to
the United Nations